

[Texte]

wording after seeking advice at the report stage and third reading.

However, I make my proposal to give the Minister the opportunity to look into the matter without the necessity of going through the formalities, about which I am not too happy, of sending this Bill back to the Senate.

Mr. Lambert (Edmonton West): There is the problem under the new rules that unless notice of an amendment is given, either by the Minister or by someone else, there is no opportunity of debating it at report stage. Under no circumstances can it be raised again at the report stage. Once the report has been adopted there is no other course open to, say, myself at third reading but to move that the Bill be not read a third time but be recommended to this Committee for the amendment of this clause. I suggest to you that that procedure would be even worse than the other.

Mr. Gray: Perhaps Mr. Blair can help us. I think one of two things can be done. Notice of an amendment has to be given 24 hours before the report stage.

I am sure the Minister would be most willing to seek further advice on the point raised by Mr. Lambert, because it is a serious one which deserves some consideration.

On receipt of the advice he could undertake to the Committee either that he would put an amendment on the order paper himself or inform Mr. Lambert that he did not propose to do so, leaving it open to Mr. Lambert, or any other member of the Committee, to put the amendment on the order paper in the time period allowed.

• 1220

Ordinarily, I would suggest that we consider having an amendment made and voted on in the Committee, but Mr. Basford has raised the point about sending it back to the Senate and conferences back and forth, which would just slow down the proceedings.

Mr. Lambert (Edmonton West): I grant you that, but even if the House were to agree that the point I have been making is a proper one it will still have to go back.

I suggest to Mr. Gray, through you, Mr. Chairman, that the House must never adopt the principle that legislation which is badly or improperly worded shall not be corrected because it would necessitate having to send the bill back to the Senate.

Mr. Gray: Perhaps we should send...

[Interprétation]

après avoir pris l'avis du ministère. Je propose cependant qu'on laisse au ministre la chance d'étudier la question sans passer par toute la procédure, assez compliquée, du renvoi du bill au Sénat.

M. Lambert: Il y a un problème d'après le nouveau règlement. A moins que le ministre ou une autre personne donne avis d'une modification, il n'est pas possible d'en discuter au moment du rapport à la Chambre. Le rapport ayant été adopté, la seule chose à faire c'est de renvoyer le bill au Comité pour modifier la disposition avant de procéder à la troisième lecture. Et cette procédure serait, à mon avis, pire que la première.

M. Gray: M. Blair pourrait peut-être nous aider. Il y a deux choses que nous pourrions faire. Il faut donner avis de cet amendement 24 heures avant le rapport à la Chambre. Je suis certain que le ministre serait tout à fait prêt à demander l'opinion du ministère de la Justice sur ce point, car il s'agit d'un point sérieux qui mérite considération. Il pourrait ensuite soit proposer une modification lui-même à l'ordre du Jour ou informer M. Lambert, qu'il n'a pas l'intention de le faire, ce qui permettrait à M. Lambert ou un autre membre du Comité, de le faire dans la période de temps prescrite.

D'ordinaire, je proposerais que nous adoptions la modification au Comité, mais M. Basford a fait remarquer que si nous retournions le bill au Sénat, les procédures seraient retardées considérablement.

M. Lambert (Edmonton-ouest): D'accord, mais même si la Chambre s'accorde à me donner raison, il devra quand même retourner au Sénat. Je voudrais faire remarquer à M. Gray, en votre nom, monsieur le président, que la Chambre ne devrait pas adopter le principe qu'une mesure qui est mal rédigée ne peut pas être corrigée parce qu'il faudrait la renvoyer au Sénat.

M. Gray: Nous devrions peut-être...